

Esta hoja informativa contesta las preguntas más frecuentes acerca de los efectos del asbesto sobre la salud. Para más información, por favor llame al Centro de Información de ATSDR al 1-888-422-8737. Esta hoja informativa forma parte de una serie de resúmenes acerca de sustancias peligrosas y sus efectos sobre la salud. Es importante que usted entienda esta información ya que esta sustancia puede ser dañina. Los efectos de la exposición a cualquier sustancia tóxica dependen de la dosis, la duración, la manera como usted está expuesto, sus hábitos y características personales y de la presencia de otras sustancias químicas.

**IMPORTANTE:** La exposición al asbesto ocurre generalmente al respirar aire contaminado en lugares de trabajo que usan o manufacturan asbesto. También se encuentra asbesto en el aire de viviendas que están siendo derruidas o renovadas. La exposición al asbesto puede producir problemas serios en los pulmones y además causar cáncer. Se ha encontrado asbesto en 83 de los 1,585 sitios de la Lista de Prioridades Nacionales identificados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA).

### ¿Qué es el asbesto?

Asbesto es el nombre asignado a un grupo de seis materiales fibrosos diferentes (amosita, crisolita, crocidolita y las formas fibrosas de tremolita, actinolita, y antofilita) que ocurren en forma natural en el ambiente. Los minerales de asbesto tienen fibras largas y resistentes que se pueden separar y son suficientemente flexibles como para ser entrelazadas y también resisten altas temperaturas. Debido a estas características, el asbesto se ha usado para una gran variedad de productos manufacturados, principalmente en materiales de construcción (tejas para techado, baldosas y azulejos, productos de papel y productos de cemento con asbesto), productos de fricción (embrague de automóviles, frenos, componentes de la transmisión), materias textiles termoresistentes, envases, empaquetaduras, y revestimientos. Algunos productos de vermiculita o de talco pueden contener asbesto.

### ¿Qué le sucede al asbesto cuando entra al medio ambiente?

Las fibras de asbesto pueden pasar al aire o al agua a causa de la degradación de depósitos naturales o de productos de asbesto manufacturados. Las fibras de asbesto no se evaporan al aire ni se disuelven en agua. Las fibras de diámetro pequeño y las partículas pequeñas pueden permanecer suspendidas en el aire por largo tiempo y así ser transportadas largas distancias por el viento y el agua antes de depositarse. Las fibras y partículas de mayor tamaño tienden a depositarse más rápido.

Las fibras de asbesto no pueden movilizarse a través del suelo. Las fibras de asbesto generalmente no son degradadas a otros compuestos y permanecerán virtualmente inalteradas por largo tiempo.

### ¿Cómo podría yo estar expuesto al asbesto?

Todos estamos expuestos a pequeñas cantidades de asbesto en el aire que respiramos. Estos niveles varían entre 0.00001 y 0.0001 fibras por mililitro de aire; los niveles más altos se encuentran generalmente en ciudades y en áreas industriales.

Gente que trabaja en industrias que fabrican o usan productos de asbesto o que trabajan en la minería de asbesto puede estar expuesta a altos niveles de asbesto. Gente que vive cerca de estas industrias también puede estar expuesta a altos niveles de asbesto en el aire. Las fibras de asbesto pueden liberarse al aire al perturbar materiales que contienen asbesto durante el uso del producto, demoliciones, mantenimiento, reparación y renovación de edificios o viviendas. En general, la exposición puede ocurrir solamente cuando el material que contiene asbesto es perturbado de manera tal que libera partículas o fibras al aire.

El agua potable puede contener asbesto de fuentes naturales o de cañerías de cemento que contienen asbesto.

### ¿Cómo puede afectar mi salud el asbesto?

El asbesto afecta principalmente a los pulmones y a la membrana que envuelve a los pulmones, la pleura. Respirar altos niveles de fibras de asbesto por largo tiempo puede producir lesiones que parecen cicatrices en el pulmón y en la pleura. Esta enfermedad se llama asbestosis y ocurre comúnmente en trabajadores expuestos al asbesto, pero no en el público en general. La gente con asbestosis tiene dificultad para respirar, a menudo tiene tos, y en casos graves sufre dilatación del corazón. La asbestosis es una enfermedad grave que eventualmente puede producir incapacidad y la muerte.

Respirar niveles de asbesto más bajos puede producir alteraciones en la pleura, llamadas placas. Las placas pleurales pueden ocurrir en

trabajadores y ocasionalmente en gente que vive en áreas con altos niveles ambientales de asbesto. Los efectos de las placas pleurales sobre la respiración generalmente no son serios, pero la exposición a niveles más altos puede producir un engrosamiento de la pleura que puede restringir la respiración.

### **¿Qué posibilidades hay de que el asbesto produzca cáncer?**

El Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS), la Organización Mundial de la Salud (WHO) y la EPA han determinado que el asbesto es carcinógeno para seres humanos. Se sabe que respirar asbesto pueden aumentar el riesgo de cáncer en seres humanos. Hay dos tipos de cáncer producidos por exposición al asbesto: cáncer del pulmón y mesotelioma. El mesotelioma es un cáncer de la pleura o del tejido que envuelve la cavidad abdominal (el peritoneo). El cáncer producido por el asbesto no aparece inmediatamente, sino que se manifiesta después de varios años. Los estudios en trabajadores sugieren también que respirar asbesto puede aumentar las posibilidades de contraer cáncer en otras partes del cuerpo (estómago, intestino, esófago, páncreas y los riñones), aunque esto es más incierto. La identificación y el tratamiento tempranos de todo cáncer puede aumentar la calidad de vida y la sobrevivencia de la persona.

La combinación de exposición al asbesto y al humo de cigarrillo aumenta considerablemente las posibilidades de contraer cáncer del pulmón. Por lo tanto, si usted ha estado expuesto al asbesto, debería dejar de fumar. Esta puede ser la acción más importante que usted puede tomar para mejorar su salud y disminuir el riesgo de contraer cáncer.

### **¿Cómo puede el asbesto afectar a los niños?**

No sabemos si la exposición al asbesto producirá defectos de nacimiento u otros efectos sobre el desarrollo en seres humanos. En animales expuestos al asbesto no se han observado defectos de nacimiento.

Es probable que los efectos sobre la salud de niños expuestos a altos niveles de asbesto sean similares a los observados en adultos.

### **¿Cómo pueden las familias reducir el riesgo de exposición al asbesto?**

En general, los materiales que contienen asbesto que no son perturbados o dañados no constituyen un riesgo para la salud y por lo tanto pueden dejarse sin tocar. Si usted sospecha que puede estar

expuesto al asbesto en su hogar, contacte a su departamento estatal o local de salud o a las oficinas regionales de la EPA para averiguar como examinar su hogar y como encontrar una compañía con experiencia para remover o contener las fibras.

### **¿Hay algún examen médico que demuestre que he estado expuesto al asbesto?**

Los niveles bajos de asbesto pueden medirse en la orina, las heces, líquidos mucosos o en lavados pulmonares de la población general. Los niveles mayores que el promedio de fibras de asbesto en tejidos pueden confirmar la exposición, pero no pueden predecir si le afectará la salud.

Para evaluar enfermedades relacionadas a la exposición al asbesto se necesitan una historia completa, examen físico y pruebas de diagnóstico. La radiografía del pecho es la mejor herramienta para detectar cambios en los pulmones que resultan de la exposición al asbesto. Pruebas de función pulmonar y sondeos computarizados en tres dimensiones del pulmón también ayudan en el diagnóstico de enfermedades relacionadas al asbesto.

### **¿Qué recomendaciones ha hecho el gobierno federal para proteger la salud pública?**

En 1989 la EPA prohibió todo nuevo uso del asbesto; los usos establecidos con anterioridad a esta fecha todavía se permiten. La EPA estableció reglamentos que requieren la inspección de escuelas para verificar si hay o no asbesto dañado, y para eliminar o reducir la exposición ya sea removiendo el asbesto o cubriéndolo. La EPA reglamenta la liberación de asbesto de fábricas y durante demolición o renovación de edificios para prevenir que el asbesto pase al ambiente. La EPA ha propuesto una concentración límite de 7 millones de fibras por litro de agua potable para fibras largas (5 µm de longitud o más). La Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) ha establecido límites de 100,000 fibras con longitudes de 5 µm o más por metro cúbico de aire en el lugar trabajo durante jornadas de 8 horas diarias, 40 horas semanales.

### **Referencias**

Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades. (ATSDR). 2001. Reseña Toxicológica del Asbesto (en inglés). Atlanta, GA: Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU., Servicio de Salud Pública.

**¿Dónde puedo obtener más información?** Para más información, contacte a la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades, División de Toxicología, 1600 Clifton Road NE, Mailstop F-32, Atlanta, GA 30333. Teléfono: 1-888-422-8737, FAX: 770-488-4178. La dirección de la ATSDR via WWW es <http://www.atsdr.gov/es/> en español. La ATSDR puede informarle donde encontrar clínicas de salud ocupacional y ambiental. Sus especialistas pueden reconocer, evaluar y tratar enfermedades causadas por la exposición a sustancias peligrosas. Usted también puede contactar su departamento comunal o estatal de salud o de calidad ambiental si tiene más preguntas o inquietudes.

